



**TSEV KAWM NTAWV NROOG MINNEAPOLIS**  
**Health Related Services (AHI – Hmong)**  
**Ntawv qhiav kev noj qab nyob zoo txhua xyoo**  
**Pre K – 12**

**Thov xa daim ntawv no rov qab rau ntawm Tsev kawm ntawv chav saib xyuas kev noj qab nyob zoo**

**Menyuam Kawm ntawv npe:** \_\_\_\_\_ **Hnub yug** \_\_\_\_\_  
Npe Middle Xeem

**ID #** \_\_\_\_\_ **Qib/Chav** \_\_\_\_\_ **Tsev kawm ntawv kawm xyoo tas los no:** \_\_\_\_\_

Hawm txog niam txiv/Tus saib xyuas:

Tej zaum koj tus menyuam qhov kev noj qab nyob zoo yuav cuam tshuam nws txoj kev kawm. Yog li ntawd, qhov qhia txog kev noj qab nyob zoo yog ib qho tseem ceeb npaj rau koj tus kev xav tau nyob rau pem tsev kawm ntawv. Qhov qhia txog kev noj qab nyob zoo nyob rau hauv daim ntawv no yuav muab sib qhia rau cov neeg ua hauj lwm nyob rau pem tsev kawm ntawv yog lawv xav paub. Thov muab daim ntawv no ua kom tiav es xa rov qab rau pem tsev kamw ntawv kom sai li sai tau.

\_\_\_\_\_  
 Licensed School Nurse Health Services Assistant or Licensed Practical Nurse Xoov

tooj

**Tsev kawm ntawv** \_\_\_\_\_ **Kev kawm xyoo:** \_\_\_\_\_

**TXHAWJ XEEB TXOG KEV NOJ QAB NYOB ZOO**

**Thov tso tus ✓ yog hais tias koj tus menyuam muaj kev txhawj xeeb txog tej kev noj qab nyob zoo hauv qab no:**

- Tsis muaj kev txhawj xeeb txog kev noj qab nyob zoo**
  - ADHD/ADD
  - Tsis hauv (Allergies) (rau yam dab tsi?) \_\_\_\_\_
  - Asthma los yog lwm yam kev ua tsis tau pa
    - a. Puas tau muaj ib tus kws kho mob twg hais tias koj tus menyuam muaj asthma?  Muaj  Tsis muaj
    - b. Puas tau muaj tej zaum koj tus menyuam hawb pob heev heev 12 lub hlis dhau los?  Muaj  Tsis muaj
    - c. 12 lub hlis dhau los koj puas tau hnov koj tus menyuam hawb pob los yog hnoos heev thaum nws ua si?  Muaj  Tsis muaj
    - d. Lwm yam kev ua tsis tau pa (qhias) \_\_\_\_\_
  - Teeb meem rau kev tso zis/Teeb meem rau pab nyhuv(qhia) \_\_\_\_\_
  - Ua qoob (Chickenpox ) (sau lub hlis thiab xyoo uas nws mob) \_\_\_\_\_
  - Diabetes:  Type 1  Type 2: Kho los ntawm:  Zaub mov noj  Tshuaj noj  Hno Insulin  Insulin pump
  - Teeb meem rau lub plawv (qhia) \_\_\_\_\_
  - Tus menyuam kawm ntawv cev puas xeeb tub? Hnub yuav yug \_\_\_\_\_ Tus menyuam kawm ntawv puas muaj menyuam nyob rau tom tsev ? Cov menyuam hnub nyoog \_\_\_\_\_
  - Qaug dab peg (Seizures): Yam dab tsi (qhia) \_\_\_\_\_ Hnub uas zaum kawg tas los no nws qaug: \_\_\_\_\_
  - Txhawb txog Social/emotional/behavioral/mental health (qhia) \_\_\_\_\_
  - Txhawb txog lwm yam kev noj qab nyob zoo los yog kev muaj mob yav dhau los (qhia) \_\_\_\_\_
  - Tsis paub ua tej yam dab tsi: (qhia) \_\_\_\_\_

Puas nyuam qhuav muaj phais los yog mus pw tom tsev kho mob?  Muaj  Tsis muaj yog hais tias muaj, thov qhia: \_\_\_\_\_

**KEV KUB NTXOV:** koj tus menyuam puas muaj tus mob dab tsi uas yuav uas rau muaj kev kub ntxov?  Muaj  Tsis muaj  
 yog hais tias muaj, thov qhia: \_\_\_\_\_

**TSHUAJ NOJ:** sau kom **TAS** cov tshuaj uas koj tus menyuam noj txhua hnuab los yog yuav tsum noj. **Yuav tsum muaj** daim ntawv tso cai rau **tas nrho** cov tshuaj uas noj nyob rau pem tsev kawm ntawv, tsis hais cov uas cia li yuav tom chaw yuav tshuab xwb. **Daim ntawv tso cai yuav tsum xee los ntawm tus SAIB XYUAS KEV NOJ QAB NYOB ZOO thiab NIAM TXIV. Yuav tsum ua daim tso cai tshiab txhua xyoo.** Daim ntawv qhia ua kev tso cai muaj nyob rau ntawm chav saib xyuas kev noj qab nyob zoo.

Npe tshuaj \_\_\_\_\_

Yog vim licas noj \_\_\_\_\_

Muaj zog licas \_\_\_\_\_

Ib hnuab noj tsawg zaus? \_\_\_\_\_

**Qhov kom**

**Tsis muaj teeb meem rau kev pom kev**

- Muaj iav/contacts uas kom coj
- Coj iav/contacts tas mus li
- Coj iav thaum nyob hauv chav kawm ntawv xwb
- Daim iav pawv /lov lawm
- Muaj iav tab sis tsis coj
- Lwm yam (qhia) \_\_\_\_\_

**Qhov hnov ntsej**

**Tsis muaj teeb meem rau kev hnov ntsej**

- Mob raj ntseg heev npaum cas (tshaj 3 zaug xyoo tas los)
- Muaj txoj yas nyob hauv qhov ntsej Hnuab ntsaws\_\_\_\_\_
- Tsis hnov ntej  Sab xis  Sab laug
- Coj lub kom hnov ntsej  sab xis  sab laug
- Lub pab kom hnov ntsej pawv lawm/puas lawm
- Muaj lub pab kom hnov ntsej tab si tsis coj
- Lwm yam (qhia) \_\_\_\_\_

**Ohia:** Siv qhov chaw seem no los qhia cov teeb meem sau los sauv.

Kuv tus menyuam mus kawm nrog Mpls Kids Program nyob rau ntawm \_\_\_\_\_  Ua ntej kawm ntawv

**EVSUSLAS KUAJ MOB:**

Tom qab kawm ntawv tas

Kuv tus menyuam muaj evsuslas kuaj mob:

- Medical Assistance  Minnesota Care  Assured Care  Lwm yam (piv tau los tom hauv lwm los)

Kuv tus menyuam tsis muaj evsuslas kuaj mob.

**TUS SAIB XYUAV KEV NOJ QAB NYOB ZOO:**

Koj tus menyuam puas muaj tus kws kho mob los qhov chaw saib xyuas kev noj qab nyob zoo uas nej mus ntshuam xyuas kev noj qab nyob zoo?  Muaj  Tsis muaj

Kws kho mob los chawv saib xyuas kev noj qab nyob zoo npe	Chaw nyob thiab xov tooj	Thaum twg uas zaum kawg tas los no mus ntsuam xyuas kev noj qab nyob zoo
Tus saib xyuas kev noj qab nyob zoo (kws kho mob)		
Tus saib xyuas qhov muag		
Tus saib xyuas pob ntseg		
Lwm yam (yam dab tsi):		

Lub tsev kho mob uas nyiam: \_\_\_\_\_

**Qhov ntawv qhia txog kev noj qab nyob zoo no yuav muab qhia rau cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv yog lawv xav paub. Yog koj tsis kam muab daim ntawv no sib qhia, thov hu rau tsev kawm ntawv tus nais maum**

\_\_\_\_\_ ntawm \_\_\_\_\_

School Nurse Name \_\_\_\_\_ Xov tooj /Pager \_\_\_\_\_

Niam txiv/Tus siab xyuas xees npe: \_\_\_\_\_ Xov tooj \_\_\_\_\_

Niam txiv/Tus siab xyuas npe: \_\_\_\_\_ Hnuab: \_\_\_\_\_

Niam txiv/Tus siab xyuas e-mail: \_\_\_\_\_ (hli-hnuab-xyoo)